



紅衣慈善特跑

Red Dress Charity Run

📍 桃園巨蛋體育館正門口 Taoyuan arena

📍 桃園巨蛋體育館 Taoyuan arena

集合時間：2019/11/21 星期四Thursday
AM10:00分報到 PM02:00分起跑

Departure time: Begin at 10:00 AM
Start running at 02:00PM

全程Full course

6.5km



Hare

劉學明
Liupoleon
林弘廷
Hong Ting



兒童遊戲區等，並設有涼亭膜構設計之看臺，緊鄰著第一河濱公園，結合南坎溪自行車步道，更吸引喜愛戶外運動民眾前來，均是民眾使用率相當高之公園。

The parks meets the sports needs of all ages. The facilities include basketball court, ice skating rink, bicycle lane, circle walkway, physical fitness area, children's play area, etc., and there is a gazebo membrane structure design stand next to the first riverside. The parks, combined with the Nankunxi bicycle trail, attract people who love outdoor sports, and is a park with a high usage rate.

桃園Taoyuan

桃園的開發，肇始於清乾隆年間，當時先祖自福建渡海移民墾拓，並遍植桃樹，花開時節艷麗繽紛，因而有「桃仔園」美譽。清光緒十四年，重新丈量土地，寫為「桃園」；日據時代，相繼設置桃仔園廳、桃仔廳、桃園郡；光復初期，隸屬新竹縣，後劃分新竹、苗栗、桃園縣，現人口突破200萬人成為第六個院轄市。

The development of Taoyuan began about 300years ago in Qing Dynasty. At that time, the ancestors immigrated from Fujian across the sea to the Taoyuan and planted peach trees. The flowers bloomed brightly and colorfully, and thus they had the reputation of "Peach Garden(with the pronunciation of Taoyuan)". In 1888, the land was re-measured and written as "Taoyuan". In the era of Japanese occupation, Taoziyuan office, Taozi office and Taoyuan County were successively set up; in the early period of Taiwan restoration? it was subordinated to Hsinchu county which it was later divided into three counties: Hsinchu, Miaoli and Taoyuan. The population Taoyuan increase to 2 millions at the end of 2014, Taoyuan County became Taoyuan City on December 25, 1983.

三民運動公園和第一河濱公園 Sanmin Sports Park & First Riverside Park

符合各年齡層的運動需求，設施包括籃球場、溜冰場、自行車道、環園人行步道、體健設施區、



景福宮 Jing Fu Temple

具百年歷史的景福宮，其建築細節頗富藝術價值；全台稀有的歇山式「假四垂」屋頂，讓宮廟外觀更顯壯麗；螭虎拱數量密集、多變造型為全台之冠，大器呈現斗拱之美；宮內各種木石雕刻、彩繪，皆出自名師之手，精美程度可媲美國外之百年教堂。

The more than 100-year-old Jing Fu Temple possess highly precious artistic values in its architectural details. Its majestic jia-sse-chui design on the roof is rarely seen. What's more, it's incredible quantity and variety of Tiger-shaped Arches can be found nowhere else in Taiwan. Intricate stone carvings, wood carvings and paintings inside the temple were all proud works of known masters which are just as marvelous as the ones in a famous foreign church.



這座在地人口中的「大廟」，不單單是地方信仰中心，從古至今皆是城市發展的重要樞紐，早期的中正路、民生路即是以景福宮為中心向四方開展，形成商圈聚落。見證桃園百年風華的景福宮，而今搖身一變成為人們了解這塊土地歷史軌跡的首選媒介。

This temple that the locals refer to as "major temple" is not only a religious center but also a key pivot where urban development kicked off. Early development of Zhongzheng Road and Minsheng road started from Jing Fu Temple then came villages and business districts in the surrounding areas. Having witnessed a century's up-and-down history, Jing Fu Temple is now the source that tells of the story of this land.



桃園觀光夜市

The Taoyuan Tourist Night Market

桃園夜市起源甚早，最初以景福宮大廟為中心，沿著中正路沿線以及兩旁巷弄發展，因此又被稱為中正路夜市，後來慢慢延伸至中正路與三民路的交叉口，卻因阻礙交通的緣故，經過兩次搬遷，終於在民國77年遷徙至北埔路、正康二街一帶，並更名為「桃園觀光夜市」，也就是桃園觀光夜市的現址。

The Taoyuan Tourist Night Market was started long time ago. In the beginning, it was centered around Jing Fu Temple along Zhongzheng Road and on either side of the lanes therefore it was also known as the Zhongzheng Road Night Market. Gradually, it extended to the intersection of Zhongzheng Road and of Sanmin Road, due to its obstructing the traffic, it was relocated twice. In 1988 and finally, it moved to the area between Beipu Road and Zhengkang 2nd Street and was renamed as the "Taoyuan Tourist Night Market"

桃園觀光夜市全長約3公里，設有超過200個攤位，以傳統小吃最具代表，舉凡各式地方小吃、台式料理、海鮮熱炒、甜湯冰品、滷味燒烤等，數家老字號小吃攤道盡不少桃園人成長的共同回憶；其他諸如小朋友的遊樂設施、時尚皮件、生活雜貨、家飾寢具、男女飾品、流行服飾，到各式日常用品等都可在此尋得，讓桃園夜市再度成為在地人的生活重心。

The Taoyuan Tourist Night Market covers a total length of about 3Km with over 200 stalls. Most stalls are focused on traditional cuisines and snacks. Local snacks (Taiwanese style cuisine, stir-fried fresh seafood, desserts and ices, braised foods and grilled snacks) from all regions can be found here. There are numerous old snack stalls which are a part of the shared memory among local residents who grew up in Taoyuan. There are also fun fair facilities for children, leatherwear

and luggage, home items, furniture and beddings, men and women's accessories, fashion clothing, as well as numerous lifestyle products, enabling Taoyuan night market to once more become the lifestyle center among the local people.

